

505 LH 12/10

2010

(19H1)

A

V. D 5332 - Organisation de trains complets  
(W.G.C.) par un organisme allemand

D 2011 - Livraison de W.G.C. à  
l'Allemagne.

Recensement des wagons de grande capacité  
à la date du 27 février 1941 (ordre de la W.V.D.)

Lettre de la W.V.D. à la S.N.C.F.	1. 2.41
Avis général M.6 - M.T. 3	18. 2.41

Recensement des wagons de grande capacité à la date du 27 février 1941  
(ordre de la W.V.D.)

Paris, le 18 février 1941.

Col.

Nm.  
12

**INVENTAIRE, A LA DATE DU 27 FÉVRIER 1941, DES WAGONS  
A GRANDE CAPACITÉ, DES WAGONS TOMBREAUX DE 30 T  
ET DES WAGONS DE 20 T A COKE SE TROUVANT  
SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE**

**GÉNÉRALITÉS**

Le jeudi 27 février à 12 h. 00 (heure allemande) (1), il sera procédé, sur l'ensemble du territoire, à l'inventaire des wagons appartenant aux trois catégories de matériel définies ci-après et se trouvant en France à cette date :

- Wagons de grande capacité,
- Wagons-tombereaux à bogies de 30 T de charge utile,
- Wagons à coke d'au moins 20 T de charge utile.

Pour chacune des catégories, le recensement portera sur les wagons appartenant :

- soit à la S.N.C.F. (ou immatriculés par elle);
- soit aux Administrations étrangères (ou immatriculés par elles);
- soit aux Compagnies Secondaires ou aux Compagnies minières.

Il ne s'appliquera pas aux wagons affectés **définitivement** aux Services MT et VB.

**I. — PRÉCISIONS SUR LES VÉHICULES A RECENSER**

La dénomination « Wagons de grande capacité » s'entend des wagons de charge utile égale ou supérieure :

- à 30 T s'il s'agit de wagons spécialisés au transport de coke;
- à 40 T s'il s'agit, soit de wagons destinés au transport de marchandises en vrac (minerais, chaux, potasses et houilles), soit de wagons de **particuliers** P destinés au transport de fontes et de 1/2 produits métallurgiques.

**Wagons français.** — Les wagons de grande capacité **français** comprennent :

- des wagons S.N.C.F. dont les lettres de série sont TTy, TTyw, etc...;
- des wagons de particuliers dont l'énumération est donnée par l'art. 3 de l'Instruction Générale Série M. — Transports n° 45, Série M.T. — Utilisation et Circulation du Matériel n° 17, Série C. — Marchandises n° 23, Série Services Financiers-Gares n° 32.

(1) 12 heures (HEC) d'été pour la zone occupée, 11 heures (HEC) d'été pour la zone non occupée.



Les wagons-tombereaux de 30 T à bogies **français** appartiennent à la série Ty, Tyw, etc...

Les wagons à coke **français** de 20 T de charge utile appartiennent à la série UU.

Sont à recenser non seulement les UU (ridelles) de la Région Nord (UU portant l'inscription « Nord » ou l'indice 2), mais aussi les UU portant l'inscription « Est » ou l'indice 1

**Wagons étrangers.** — Pour déterminer si les wagons étrangers se trouvant en France à la date de l'inventaire font partie des trois catégories à recenser, les gares prendront pour guide les inscriptions et chiffres figurant sur ces wagons.

Il est précisé qu'il s'agit d'un inventaire **nominatif**, ce qui signifie que les renseignements à fournir pour chaque véhicule inventorié préciseront la marque, le **numéro**, la catégorie et, s'il s'agit de wagons autres que les wagons de particuliers, **l'énumération complète** des lettres de série.

L'attention des agents est, d'autre part, appelée sur ce que le présent inventaire **ne porte que sur certaines catégories, bien déterminées, de matériel** et qu'il convient, par suite, **d'exclure rigoureusement** des relevés tous les véhicules qui ne font pas partie de ces catégories.

## II. — ÉTABLISSEMENTS OU SERVICES CHARGÉS DE L'INVENTAIRE

Les opérations de recensement seront effectuées :

### 1° - à l'initiative des gares :

- dans les trains en stationnement ou en circulation (concurrentement avec les agents des trains (voir § III ci-après);
- sur les voies des gares ou les voies de triage et de garage dépendant de ces gares;
- sur les embranchements particuliers y rattachés (usines, etc...);
- sur les voies de dépôts et chantiers du Service VB;
- sur les voies mises à disposition des Autorités militaires.

L'inventaire sera effectué par le personnel français dans les gares où se trouve un chef de gare français ou du personnel français susceptible de l'établir. Pour les gares gérées par un chef de gare allemand, le relevé sera établi par le personnel allemand s'il n'y a pas dans ces gares de personnel français pouvant établir ces relevés.

### 2° - à l'initiative des Arrondissements d'Exploitation :

- sur les voies des Chemins de fer secondaires ou des Compagnies minières. Les Arrondissements en contact demanderont à ces Administrations de leur fournir les renseignements nécessaires pour les wagons S.N.C.F., étrangers ou de particuliers des catégories à recenser qui se trouveraient sur les lignes de celles-ci à la date et à l'heure fixées pour l'inventaire.

3° - à l'initiative ou sous le contrôle des agents locaux du Service du Matériel et de la Traction :

- dans les Ateliers et Entretien S.N.C.F. ou Usines de l'Industrie Privée (I.P.). Les renseignements correspondants seront groupés, avec les résultats de leur propre inventaire, par les gares intéressées auxquelles ils seront fournis d'office par les Agents du Matériel et de la Traction qui reçoivent directement le même Avis Général.

Ces agents se procureront, en temps utile, auprès des gares qui les desservent, les imprimés nécessaires. C'est à ces gares qu'ils devront remettre, le lendemain 28 février au plus tard, les relevés en question.

III. — DISPOSITIONS PARTICULIÈRES A L'INVENTAIRE DANS LES TRAINS

L'inventaire des wagons incorporés dans les trains s'effectuera comme suit :

- par les gares dans lesquelles les trains se trouveront en stationnement à midi (1) s'il s'agit de trains formés au départ, arrivés à leur terminus ou de passage.
- par les chefs de train dans tous les autres cas; les relevés nécessaires leur seront fournis, au départ, par la gare de formation et ils auront à les remettre à la gare où ils seront remplacés, après 12 heures (1) le 27 février.

Les chefs de train auront à prendre note que leurs relevés d'inventaire devront comprendre **tous les wagons des catégories à recenser** qui entreront le 27 février à 12 heures (1) dans la composition des trains qu'ils accompagnent.

IV. — ÉTABLISSEMENT DES RELEVÉS

Les renseignements à fournir pour les wagons sont ceux indiqués par les en-tête de colonne du modèle de relevé annexé, compte tenu des précisions données par les différents renvois figurant au recto ou au verso de ce modèle (2).

1° - pour les wagons S.N.C.F. la marque sera précisée :

- soit par l'indice de la Région et l'énumération des lettres de série correspondantes T ou U, par exemple : la marque 2 Ty 120005 indiquera qu'il s'agit du tombereau 120005 immatriculé sur la région 2 de la S.N.C.F.
- soit par le nom de la Région ou de l'ancien réseau d'origine et la lettre de série correspondante;

par exemple :

la marque P.L.M. Ty 243.945 indiquera qu'il s'agit du tombereau 243.945 immatriculé sur la Région du Sud-Est.

2° - pour les wagons des Administrations de chemins de fer étrangères, la marque sera caractérisée

- soit par la lettre désignant cette Administration :

par exemple :

le wagon B 88220 désignera un wagon appartenant à la Société Nationale des Chemins de fer Belges.

- soit par le nom de cette Administration :

par exemple :

le wagon Nord Belge 90250 désignera un wagon appartenant aux Chemins de fer du Nord Belge.

---

(1) Voir renvoi (1) page 1.

(2) Les gares recevront, en temps utile, de leur Arrondissement le nombre d'exemplaires de ce relevé qui leur seront nécessaires pour leurs besoins propres et ceux des Etablissements du Matériel S.N.C.F. ou de l'Industrie Privée qu'elles desservent.

En ce qui a trait particulièrement aux wagons appartenant aux chemins de fer du Reich allemand ou des Pays ressortissants (Protectorat de Bohême-Moravie, Slovaquie ou Pologne), il y aura lieu d'indiquer dans la colonne « marque de propriété » du relevé :

- soit le nom de la Direction s'il s'agit d'un wagon de la Reichsbahn :  
*par exemple : Breslau, Dresden;*
- soit l'abréviation se rapportant à l'Administration propriétaire :  
*par exemple : PKP pour le chemin de fer de l'Etat Polonais;*  
*CSD □ pour le chemin de fer du protectorat de Bohême-Moravie;*  
*△ CSD pour les chemins de fer de l'Etat Slovaque.*

3° - pour les wagons de particuliers les gares devront porter dans la colonne de l'Administration Gérante :

- soit l'indice de la Région d'immatriculation, s'il s'agit d'un wagon français, admis à circuler sur les lignes de la S.N.C.F. en n'omettant pas de mentionner dans la colonne correspondante du relevé, la mention P en regard du wagon considéré.
- soit le nom de la Compagnie Secondaire ou de la Compagnie Minière à laquelle le wagon appartient.

On précisera les noms et adresses des propriétaires de wagons et les marques allemandes portées par les véhicules.

En ce qui concerne la description du véhicule, celle-ci devra être mentionnée en regard de chaque wagon conformément aux indications du relevé.

#### V. — ENVOI DES RELEVÉS

##### Opérations des gares.

Chaque gare adressera le relevé qu'elle aura établi et, éventuellement, ceux qui lui auront été remis par les agents des trains et les agents locaux du Service du Matériel et de la Traction, au plus tard le **28 Février au soir**, à son Arrondissement de l'Exploitation.

Les gares qui n'auront **recensé aucun wagon** établiront néanmoins un relevé avec la mention : **Néant.**

En accord avec les autorités d'occupation il a été convenu que les relevés établis par les gares gérées par du personnel allemand seraient également adressés aux Arrondissements de l'Exploitation S.N.C.F. correspondants, ceci afin d'éviter qu'un même véhicule ne soit décompté deux fois.

##### Opérations des Arrondissements.

Chacun des Arrondissements de l'Exploitation :

- vérifiera qu'il ne manque aucun relevé.
- complètera les renseignements des relevés par ceux qu'il aura directement recueillis (chemins de fer secondaires, compagnies minières, etc...) et corrigera, le cas échéant, les doubles décomptes de véhicules.
- constituera avec tous les relevés de sa circonscription un paquet qu'il adressera le **2 Mars au plus tard, par pli recommandé** à la Subdivision du Contrôle des Recettes-Marchandises, Bureau du Mouvement des Wagons, 212, rue de Bercy, Paris (12°).



A l'appui de ce paquet, il devra mentionner sur une note spéciale la liste des gares qui ne lui auraient pas adressé leur relevé en temps utile de manière à lui permettre, ainsi qu'au Bureau du Mouvement des Wagons, de suivre la rentrée de ces relevés.

D'autre part, les Arrondissements traversés par la ligne de démarcation ou par la ligne d'arrêt constitueront deux paquets distincts comportant :

- dans le premier cas,
  - d'une part l'ensemble des gares de l'Arrondissement situées en Z.O.
  - d'autre part l'ensemble des gares de l'Arrondissement situées en Z.N.O.
- dans le deuxième cas,
  - d'une part, l'ensemble des gares placées sous le contrôle de la W.V.D. Paris,
  - d'autre part, l'ensemble des gares placés sous le contrôle de la W.V.D. Bruxelles.

Exceptionnellement les Arrondissements sont dispensés d'établir un récapitulatif numérique des wagons recensés.

**L'attention du Personnel est attirée sur le très grand intérêt que présente, dans les circonstances actuelles, l'exactitude de cet inventaire. Il est donc indispensable qu'il soit effectué avec le plus grand soin; en particulier, le personnel devra prendre note que les relevés devront être établis à l'encre.**

Il appartiendra aux Services Régionaux intéressés de prendre, sur les points où ils le jugeront nécessaire, des mesures de renforcement de personnel qui permettent à tous les chantiers d'établir correctement les relevés.

*Le Directeur Général,*

P. O. : LE DIRECTEUR DU SERVICE CENTRAL DU MOUVEMENT

**J. GOURSAT.**

## **MODÈLE DE RELEVÉ**

**à utiliser pour l'inventaire général  
du 27 février 1941**

---



**SERVICE CENTRAL  
DU MOUVEMENT**

à la date du 27 Février 1941

des { wagons de grande  
wagons tombereaux  
wagons de 20 T

Gare de .....  
ou Établissement .....

ou train n° \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

## I. — WAGONS DE

WAGONS D'ADMINISTRATIONS[illegible]

- (1) Inscrire également dans ce groupe de colonnes, les wagons S.N.C.F. dont le numéro est **souligné d'une barre jaune**, en n'omettant pas d'inscrire, dans
- (2) Préciser par la lettre A si le wagon est du type autodéchargeur,  
TO s'il s'agit d'un tombereau à fond plat,  
E s'il s'agit d'un wagon en entonnoir ou en baquet.
- (3) Si au moment de l'inventaire, le wagon est utilisé : en navette, en trafic libre ordinaire, en trafic intérieur d'une usine, en garage, marquer NAV dans la col. 7 et indiquer les gares expéditrice — TL — — — en trafic libre ordinaire, — TI — — l'usine ou le chantier en trafic intérieur d'une usine, — G — — le lieu de garage et la
- (3 bis) Même texte que renvoi (3) mais tenir compte du décalage des colonnes.
- (4) Pour les wagons français indiquer l'indice de la Région d'immatriculation, pour les wagons étrangers et ceux des Cies Secondaires Françaises,
- (5) Indiquer la lettre P, en regard des wagons qui portent cette marque.

# GÉNÉRAL

à { midi en Z.O.  
11 heures en Z.N.O.

capacité  
de 30 T  
à coke

RECTO

*Format réel 48×31.*

**Relevé remis à la gare de**

à \_\_\_\_\_

## GRANDE CAPACITÉ

[illegible]

la colonne « Marque de propriété », l'abréviation B.J.

et destinataire dans la col. 8.

d'utilisation	—
cause du garage	—

Indiquer l'Administration Gérante.

INSCRIRE AU VERSO les { Wagons tombereaux de 30 T.  
Wagons à coke de 20 T.

des { wagons de grande capacité  
wagons tombereaux de 30<sup>T</sup>  
wagons de 20<sup>T</sup> à coke.

Gare de .....	ou train n° .....	Relevé remis à la gare de .....
ou Établissement .....	de ..... à .....	

[illegible]



- TRADUCTION -

W.V.D. PARIS  
Division des Chemins de  
Fer

L.B. 1er février 1941.

7 V 4 Vwvz

C O P I E

OBJET : Recensement des wagons de grande capacité.

à la S.N.C.F., Service Central du Mouvement  
8, rue de Londres  
PARIS.

Un recensement des wagons de grande capacité devra avoir lieu le 27 février 1941 en Allemagne et en territoires occupés. Ce qui comptera c'est la situation à midi. Les wagons incorporés dans les trains en marche à l'heure prévue devront être relevés dans la première gare d'arrêt. Sont considérés comme wagons français de grande capacité toutes les catégories qui figurent dans la liste des effectifs de wagons de grande capacité (wagons à 4 essieux de 30 t - affectés au transport de coke et wagons ayant une capacité de chargement de 40 t et plus).

Il y aura lieu de s'assurer que tous les wagons qui se trouvent à l'heure prévue soit sur les lignes d'un chemin de fer privé, soit dans un atelier, soit enfin sur un embranchement particulier soient également recensés.

La W.V.D. Paris demande que des imprimés du modèle ci-joint soient utilisés pour le recensement des wagons de grande capacité dont il s'agit. Par ailleurs, il y aura lieu de procéder le même jour au recensement des wagons à 4 essieux de 30 t affectés au transport du charbon et des wagons de 20 t à parois grillagées affectés au transport de coke qui n'entrent pas dans les catégories des wagons de grande capacité. Il suffit que les numéros des wagons soient inscrits; les relevés doivent être établis séparément.

La W.V.D. Paris vous prie de lui/accuser réception de la présente lettre.

signé: MUNZER.

Recensement des wagons de grande capacité français,  
belges, luxembourgeois et allemands.

1	2	3	4	5	6
Numéro du wagon	Nature de la marchan- dise	Poids de charge- ment	Utilisation au moment du recen- sement		
			Description détaillée:		
			a) trafic de navette	a) gares expédi- trices et des- tinataires	
			b) trafic libre	b) " "	
			c) trafic inté- rieur dans les usines	c) usine, mine etc...	
			d) garé	d) lieu et motif du stationne- ment.	